

### Descripción

La trampa de vapor más confiable que se conoce —de cubeta invertida— le brinda un drenado de condensado eficiente en virtualmente todos los tipos de equipo operados por vapor. Ponga la cubeta invertida a trabajar dentro de un robusto cuerpo en hierro fundido y tiene lo mejor de dos mundos. Debido a que operan eficientemente por más tiempo, las cubetas invertidas de Armstrong agregan sólidos ahorros de energía para bajar los costos de instalación y reemplazo. Todas las trampas en hierro fundido de Armstrong son reparables para brindarle aún mayores ahorros de mantenimiento.

Su sistema único de levas multiplica la fuerza provista por la cubeta para abrir la válvula venciendo la presión del sistema. El mecanismo opera "libre de fricción" y no tiene pivotes fijos que produzcan desgaste o fricción.

La suciedad no se puede acumular en el orificio porque el mecanismo está localizado en la parte superior de la trampa. Las pequeñas partículas de suciedad son mantenidas en suspensión hasta que son descargadas por la acción de la fuerza diferencial de purga que se da cuando la cubeta se hunde y separa la válvula de su asiento.

El sello de agua que rodea el orificio de descarga evita que haya pérdida de vapor. El venteo automático de aire ocurre gracias a un pequeño orificio en la cubeta, que descarga continua y automáticamente aire y CO<sub>2</sub> a la temperatura del vapor.

Aunque descargan intermitentemente, las trampas de cubeta invertida drenan de forma continua evitando la acumulación de condensado. También son muy resistentes al golpe de ariete.

### Condiciones Máximas de Operación

Presión Máxima Permitida

(diseño del cuerpo): 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. a 450°F (17 bar m. a 232°C)

Presión Máxima de Operación: Modelo 800: 150 lb/pulg<sup>2</sup> m. (10 bar m.)

Modelos 811-813: 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. (17 bar m.)

### Conexión a Tubería

Roscada NPT y BSPT

### Materiales

Cuerpo:

ASTMA48 Clase 30

Componentes Internos:

Todos en acero inoxidable —304

Válvula y asiento:

Acero cromo endurecido 17-4PH

Tapón para prueba:

Acero al carbón

### Opciones

- Válvula tipo check integrada construida en acero inoxidable
- Cubeta con venteo térmico
- Disparador por baja presión (pop drain) fabricado en acero inoxidable
- Conexión para prueba por monitoreo
- Termodrenador
- Varilla de limpieza

### Como Especificar

Trampa de vapor de cubeta invertida, tipo... en hierro fundido, con venteo continuo de aire a la temperatura del vapor, mecanismo libre de fricción en acero inoxidable y orificio de descarga en la parte superior de la trampa.

### Como Ordenar

Especifique:

- Modelo requerido
- Diámetro y tipo de conexión
- Presión máxima de trabajo a la que será sometida la trampa o diámetro del orificio
- Otras opciones requeridas

Al solicitar un dibujo certificado más detallado haga referencia a: CD #1000.

**Trampas Series 800-813 de Entrada y Salida Laterales. Agregue el sufijo "CV" al modelo para válvula tipo check interna, y "T" para cubeta con venteo térmico.**

Modelo No.	800*		811		812		813	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Diámetro de Conexión a Tubería	1/2, 3/4	15, 20	1/2, 3/4, 1	15, 20, 25	1/2, 3/4	15, 20	3/4, 1	20, 25
Tapón para Prueba	1/4	6	1/4	6	1/2	15	3/4	20
*A* (Diámetro de la Breda)	3-3/4	95.2	3-3/4	95.2	5-5/8	143	7	178
*B* (Altura)	5-7/16	138	6-7/8	175	9-1/16	230	11-3/4	298
*C* (Cara a Cara)	5	127	5	127	8-1/2	165	7-3/4	197
*D* (Base a Centro de Entrada)	2-3/4	70	4-1/4	108	5-3/8	137	7-1/32	179
Cantidad de Tornillos	6							
Peso lb (kg)	5 (2.3)		6 (2.7)		15 (6.8)		27-1/2 (12.5)	

\* No se puede entregar con válvula tipo check interna y cubeta con venteo térmico al mismo tiempo.



# Trampas de Vapor de Cubeta Invertida Series 800-813

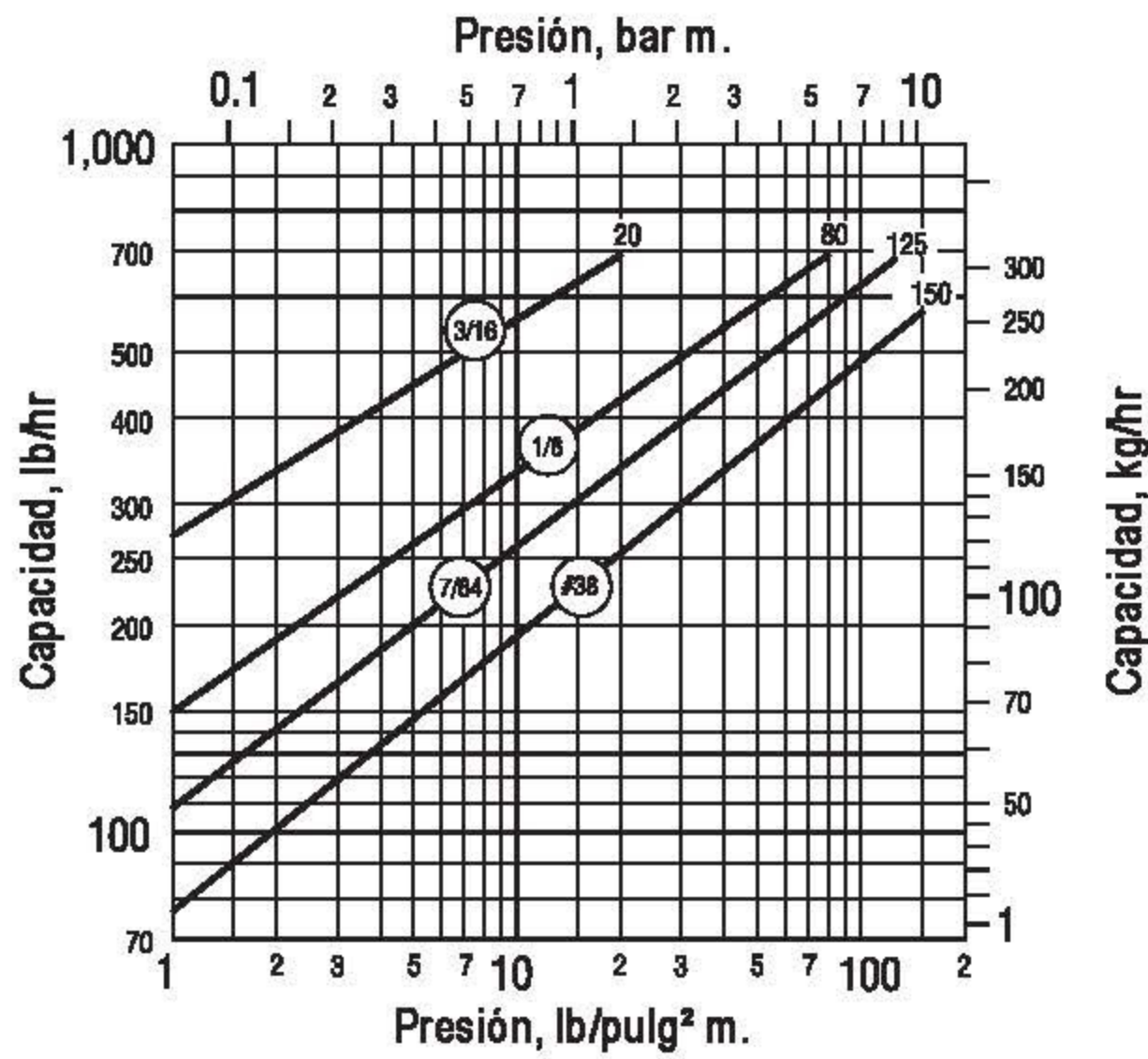
En Hierro Fundido Para Instalación Horizontal

Para presiones hasta 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. (17 bar m.)... Capacidad hasta 4,400 lb/hr (2,000 kg/hr)

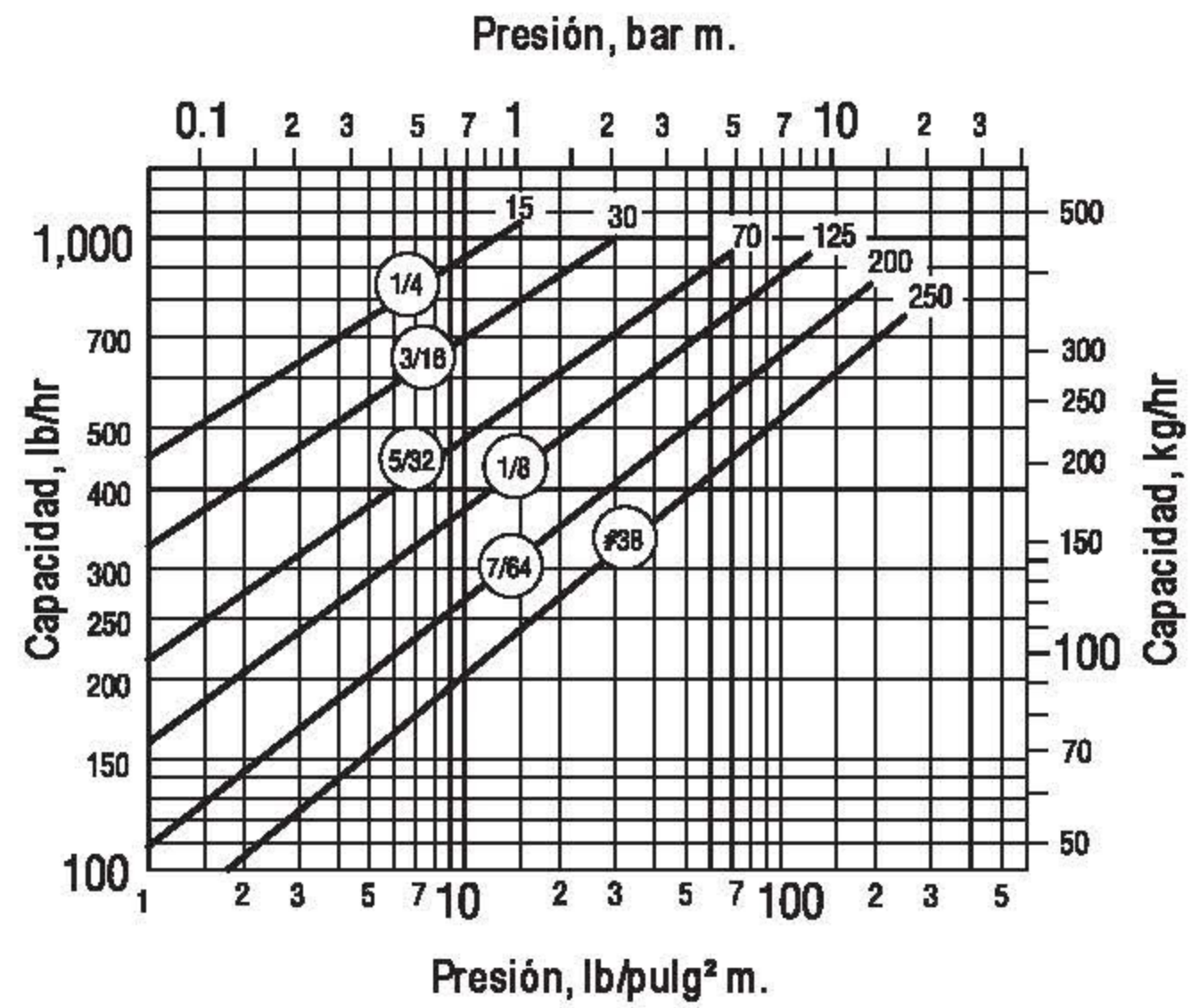


Trampas de Vapor y Equipo para Trazas de Vapor

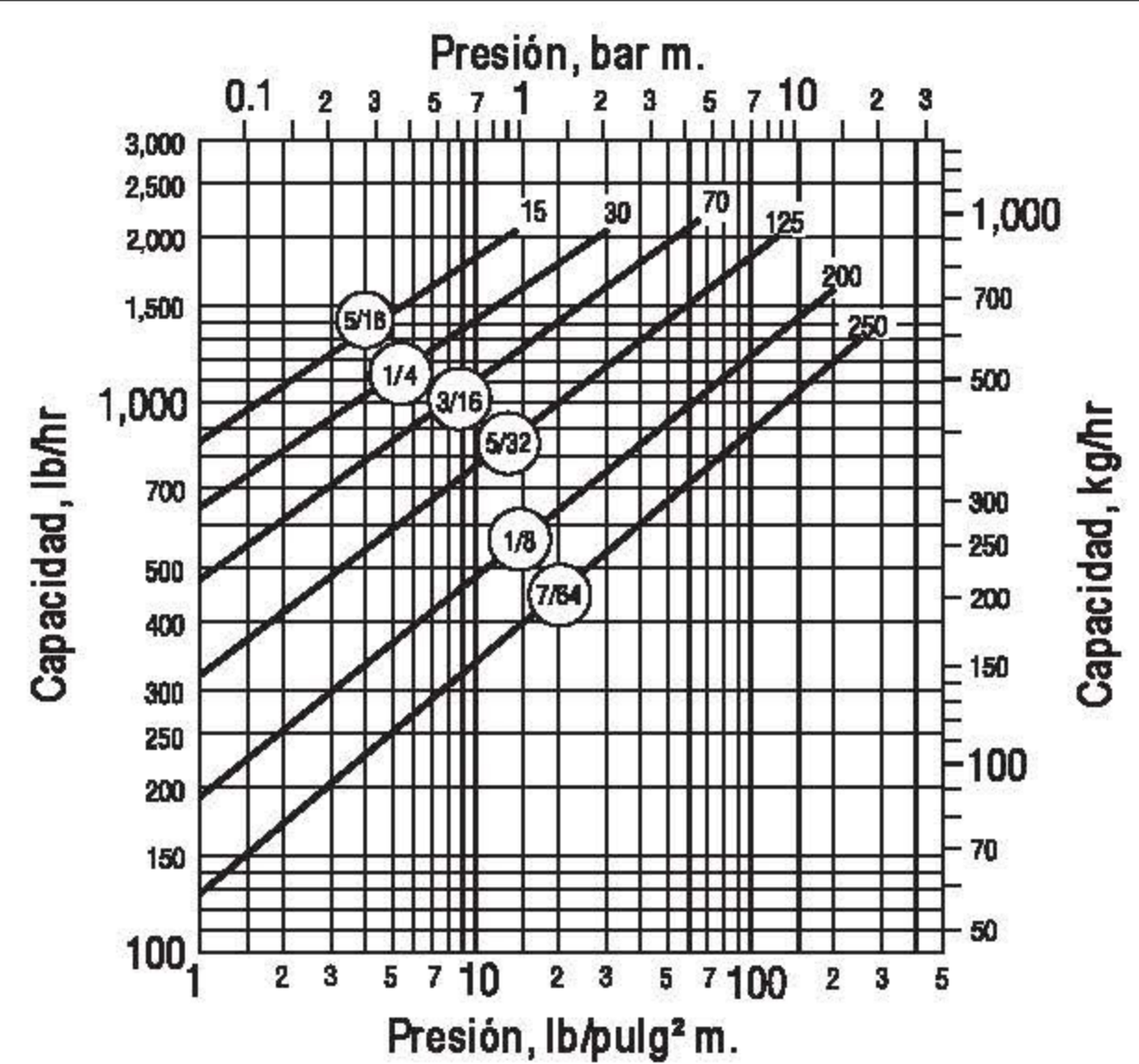
**Capacidad del Modelo 800**



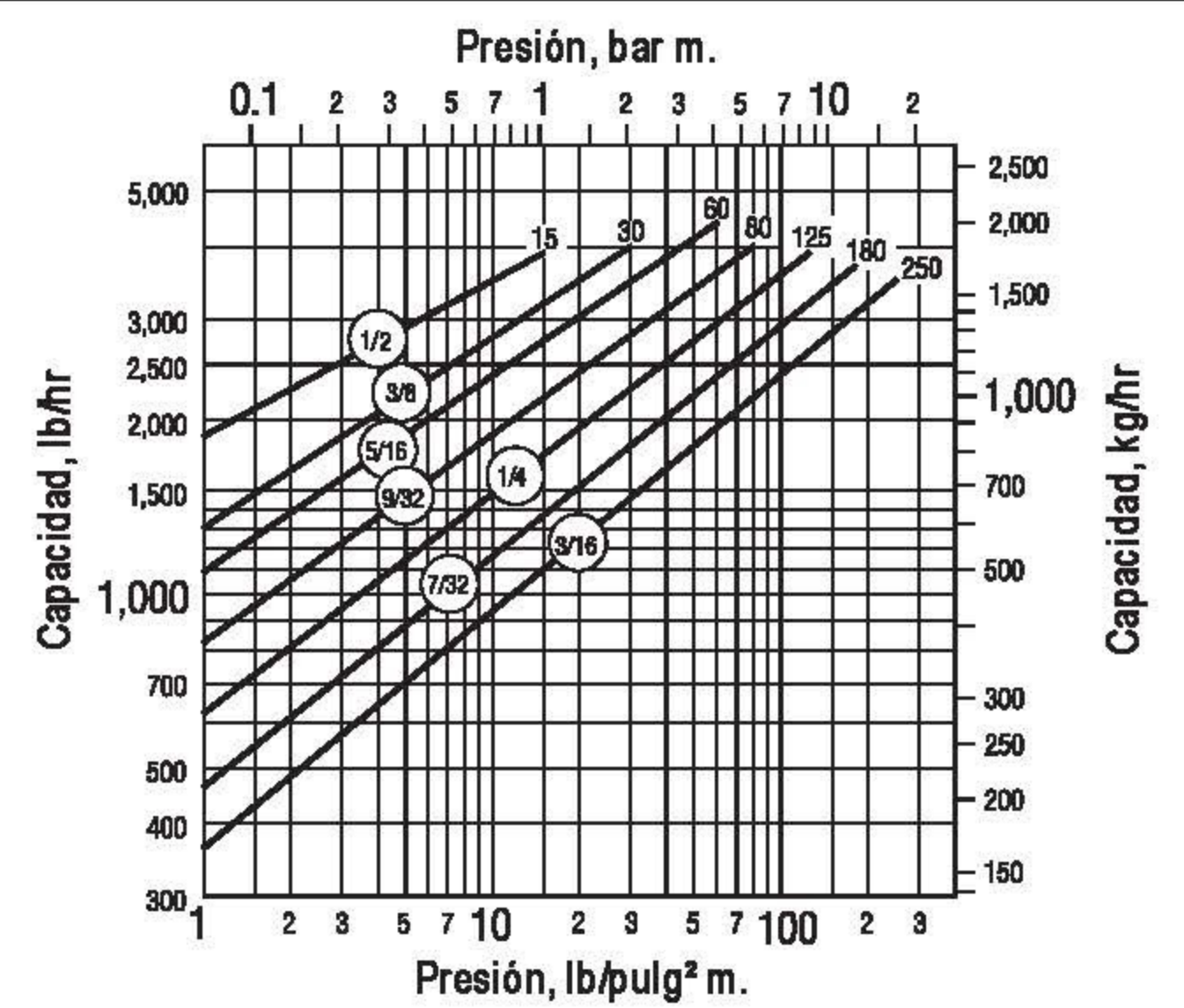
**Capacidad del Modelo 811**



**Capacidad del Modelo 812**



**Capacidad del Modelo 813**





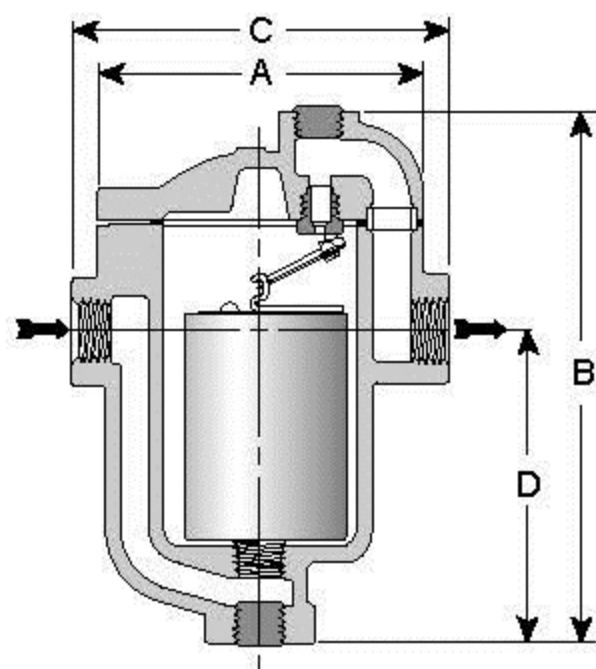


# Trampas de Vapor de Cubeta Invertida Series 814-816

En Hierro Fundido Para Instalación Horizontal

Para presiones hasta 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. (17 bar m.)... Capacidad hasta 20,000 lb/hr (9,072 kg/hr)

Trampas de Vapor y Equipo para Trampas de Vapor



## Descripción

La trampa de vapor más confiable que se conoce —de cubeta invertida— le brinda un drenado de condensado eficiente en virtualmente todos los tipos de equipo operados por vapor. Ponga la cubeta invertida a trabajar dentro de un robusto cuerpo en hierro fundido y tiene lo mejor de dos mundos. Debido a que operan eficientemente por más tiempo, las cubetas invertidas de Armstrong agregan sólidos ahorros de energía para bajar los costos de instalación y reemplazo. Todas las trampas en hierro fundido de Armstrong son reparables para brindarle aún mayores ahorros de mantenimiento.

Su sistema único de levas multiplica la fuerza provista por la cubeta para abrir la válvula venciendo la presión del sistema. El mecanismo opera "libre de fricción" y no tiene pivotes fijos que produzcan desgaste o fricción.

La suciedad no se puede acumular en el orificio porque el mecanismo está localizado en la parte superior de la trampa. Las pequeñas partículas de suciedad son mantenidas en suspensión hasta que son descargadas por la acción de la fuerza diferencial de purga que se da cuando la cubeta se hunde y separa la válvula de su asiento.

El sello de agua que rodea el orificio de descarga evita que haya pérdida de vapor. El venteo automático de aire ocurre gracias a un pequeño orificio en la cubeta, que descarga continua y automáticamente aire y CO<sub>2</sub> a la temperatura del vapor.

Aunque descargan intermitentemente, las trampas de cubeta invertida drenan de forma continua evitando la acumulación de condensado. También son muy resistentes al golpe de ariete.

## Condiciones Máximas de Operación

Presión Máxima Permitida

(diseño del cuerpo): 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. a 450°F (17 bar m. a 232°C)

Presión Máxima de Operación: Modelos 814-816: 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. (17 bar m.)

## Conexión a Tubería

Rosca NPT y BSPT

## Materiales

Cuerpo: ASTM A48 Clase 30  
 Componentes Internos: Todos en acero inoxidable —304  
 Válvula y asiento: Acero cromo endurecido 17-4PH  
 Tapón para prueba: Acero al carbón

## Opciones

- Válvula tipo check integrada construida en acero inoxidable
- Cubeta con venteo térmico
- Disparador por baja presión (pop drain) fabricado en acero inoxidable
- Conexión para prueba por monitoreo
- Termodrenador
- Varilla de limpieza

## Como Especificar

Trampa de vapor de cubeta invertida, tipo... en hierro fundido, con venteo continuo de aire a la temperatura del vapor, mecanismo libre de fricción en acero inoxidable y orificio de descarga en la parte superior de la trampa.

## Como Ordenar

Especifique:

- Modelo requerido
- Diámetro y tipo de conexión
- Presión máxima de trabajo a la que será sometida la trampa o diámetro del orificio
- Otras opciones requeridas

Al solicitar un dibujo certificado más detallado haga referencia a: CD #1000.

**Trampas Series 814-816 de Entrada y Salida Laterales. Agrégue el sufijo "CV" al modelo para válvula tipo check interna, y "T" para cubeta con venteo térmico.**

Modelo No.	814		815		816	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Diámetro de Conexión a Tubería	1, 1-1/4	25, 32	1, 1-1/4, 1-1/2, 2	25, 32, 40, 50	2, 2-1/2	50, 65
Tapón para Prueba	1	25	1-1/2	40	2	50
"A" (Diámetro de la Breda)	8	203	9	229	11-1/2	292
"B" (Altura)	13-5/8	346	16-1/4	413	21-5/16	541
"C" (Cara a Cara)	9	229.25	10-1/4	260	13	330
"D" (Base a Centro de Entrada)	7-13/16	198	8-1/16	205	11	279
Cantidad de Tornillos	8					
Peso lb (kg)	44 (20.0)		71 (32.2)		131 (59.4)	

Dimensiones y pesos aproximados. Use publicaciones certificadas para dimensiones exactas. Diseño y materiales sujetos a cambios sin previo aviso.

# Trampas de Vapor de Cubeta Invertida Series 814-816

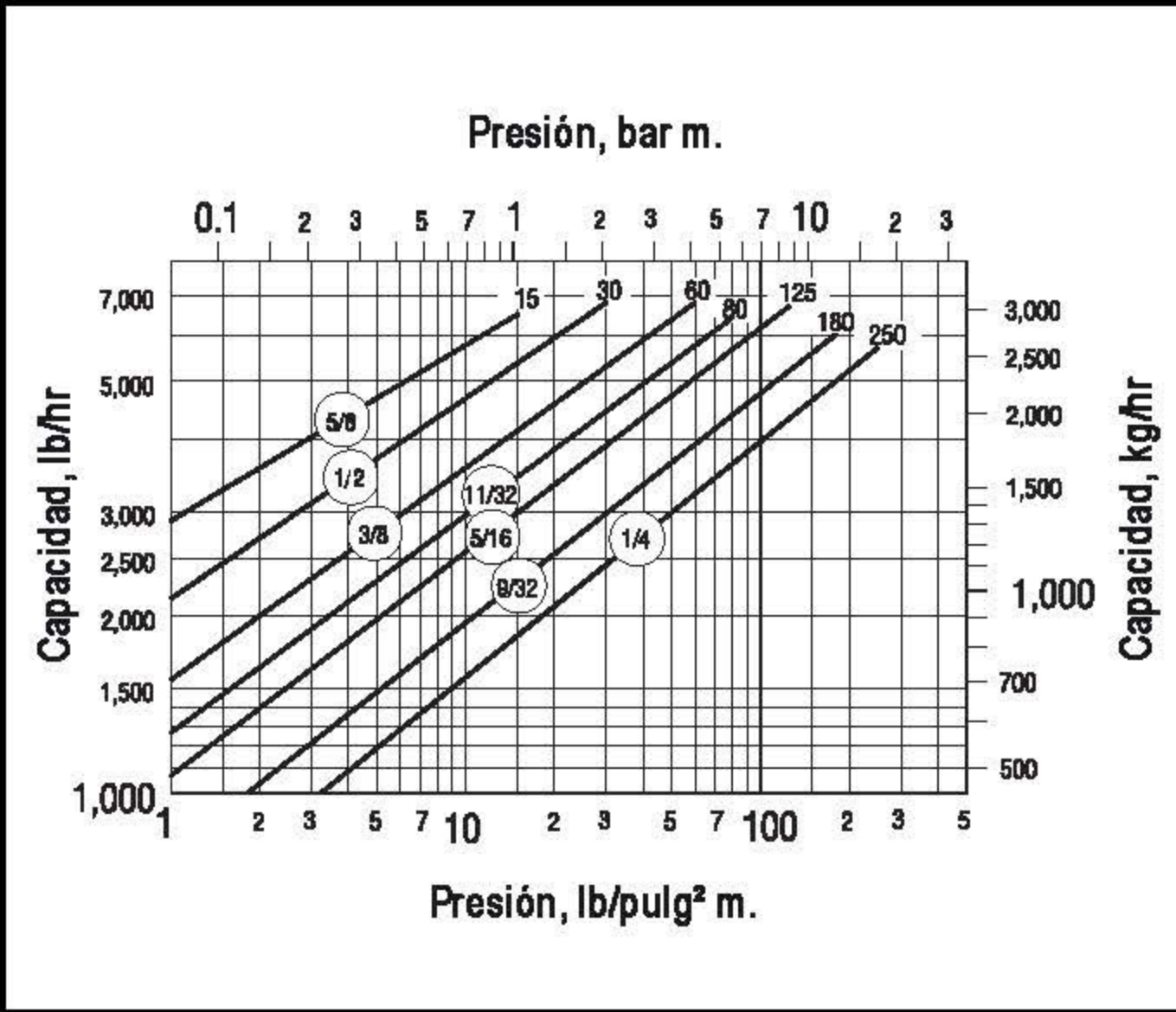
En Hierro Fundido Para Instalación Horizontal

Para presiones hasta 250 lb/pulg<sup>2</sup> m. (17 bar m.)... Capacidad hasta 20,000 lb/hr (9,072 kg/hr)

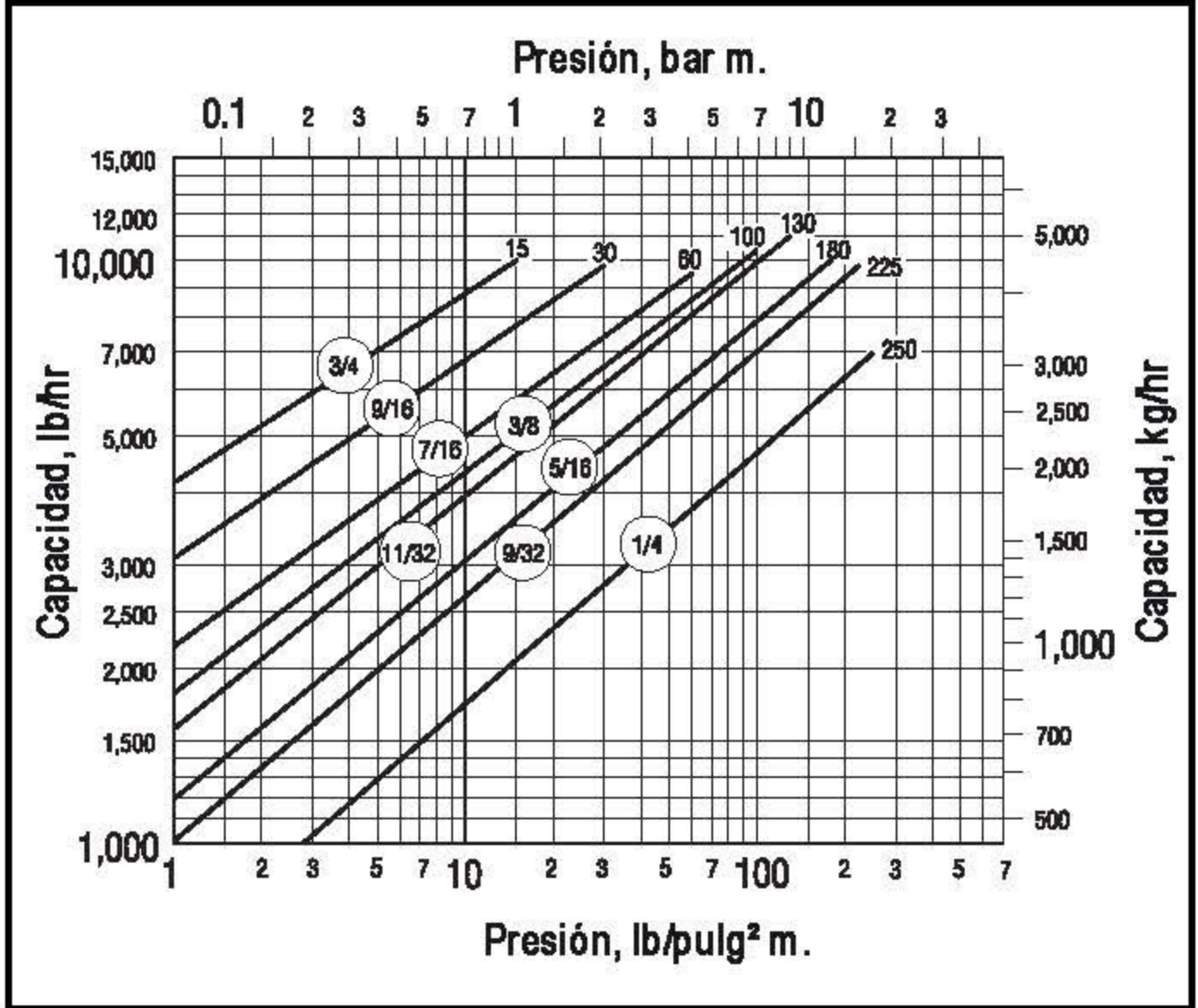


Trampas de Vapor y Equipo para Trazas de Vapor

**Capacidad del Modelo 814**



**Capacidad del Modelo 815**



**Capacidad del Modelo 816**

